


 Register online: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)


# Metal & Voltage Detector

- FR** Détecteur de métal et de tension
- DE** Metall- und Leitungsdetektor
- ES** Detector de voltaje y metal
- IT** Rivelatore di metalli e tensione
- NL** Metaal en spanning detector
- PL** Wykrywacz metalu i napięcia



Version date: 09.01.2017

## GB

<b>Product Familiarisation</b>	<b>Specification</b>
Battery Type: ..... PP3/9V	Detection signal: ..... LED
1. Metal Detection Panel	(continuous and blinking)
2. Voltage Detection Panel	audible signals (continuous
3. Indicator Light	beep and ticking sound)
4. On/Off Adjustment Wheel	

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

**General Safety**  
Carefully read and understand these instructions, information on the packaging and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with these instructions.

- Always switch off electrical circuits when working close to exposed or concealed electrical wires
- Use extreme caution when drilling, sawing and driving nails or staples into walls, floorboards and ceilings that contain electrical wires or pipework, or where such items can be expected. Damaged cables in walls, floors or ceilings can cause electric shocks or start fires. Damaged pipes can cause electric shocks, flooding or gas leaks
- The detection performance of this device can vary depending on factors such as material, density, thickness, foil backing, insulation, shielding, etc.
- This unit will not detect shielded conductors (i.e. electricity sources which are inside metal conduits). In this case, use the metal detection mode to determine the location of the conduit instead
- Static electricity can cause false readings. Discharge by touching an earthed surface (e.g. the case of an earthed appliance that is plugged into a wall socket or a water tap) before use. If you rub the detector along the wall it is possible to generate static electricity, and some walls may already hold a static charge. Discharge as described, should false readings occur
- After switching on, always test the device on a known voltage source/metal object

### Before Use

1. Remove the left side panel (the side that carries the Silverline label) of the device
  2. Connect a 9V (PP3) battery and insert it into the housing
- NOTE:** Some rechargeable batteries do not output 9V but instead 7.2V, and may not be suitable for this device
3. Replace the side panel

### Operation

#### Switching on and off

1. Rotate the On/Off Switch and Adjustment Wheel (4) until it clicks
2. To switch off after use, rotate the on/off switch wheel into the opposite direction until it clicks

#### Adjusting

1. After switching on, continue turning the wheel until the Indicator LED (3) illuminates and the audible signal sounds, then turn the dial back a little, just until the sound stops and the LED is switched off. The device is now ready to be used in either metal or voltage detection mode
2. Rotating the dial further back will decrease the detection sensitivity

#### Metal Detection

1. Place the metal detection panel (bottom of the tool) against a metal object to test that the unit works. The Indicator LED (3) will illuminate if functioning correctly, and the audible signal will sound
2. Hold the metal detection face against the wall being tested
3. Slide the unit over the detection area, making sure it remains in contact with the surface of the wall
4. The LED indicator will illuminate when ferrous metal is detected, and the audible signal will sound

#### Voltage Detection

1. Place the voltage detection panel (front of the tool) against a known source of electricity. The Indicator LED (3) will begin to blink and the device will emit an audible ticking signal if functioning correctly

2. Hold the voltage detection face against the wall being tested
3. Slide the unit over the detection area, making sure it remains in contact with the surface of the wall
4. The LED indicator will begin to blink and the device will emit an audible ticking signal if a source of electricity is detected

**WARNING:** If a live wire is not detected in an area where expected, proceed with caution. It is possible the live wire is located too deep within the wall, or it is shielded, preventing detection.

**WARNING:** If a live wire is detected over a wide area, it is possible there is damage to the insulation of the cable and the wall is damp, creating a dangerous situation where an area of the wall becomes conductive. Consult a qualified electrician immediately.

### Maintenance

- Keep your tool clean at all times. Dirt on the detection faces could affect the detection performance
- Clean the body of your tool with a soft brush, or dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents on plastic surfaces

### Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- If storing the device for a long period of time without use, the battery should be removed and stored separately

### Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tool

## FR

### Présentation du produit

1. Pan de détection des métaux
2. Pan de détection des tensions
3. Témoin LED
4. Interrupteur marche/arrêt et molette de réglage

### Caractéristiques techniques

Type de pile: ..... 9V (PP3)
Signal de détection: ..... Témoin LED
(flash en continu) Signal sonore (bip en continu)

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

### Consignes générales de sécurité

Lire attentivement et comprendre ces instructions, informations sur l'emballage et toutes étiquettes de l'appareil, avant toute utilisation. Garder les instructions avec le produit pour référence ultérieure. S'assurer que toutes les personnes utilisant cet appareil ont pris connaissance de ces instructions.

Toujours déconnecter les circuits électriques s'il y a des câbles électriques exposés ou dissimulés

Procéder avec prudence lors de perçage, sciage, douage ou agrafages dans les murs, planchers ou plafonds car il peut y avoir des câbles électriques, canalisations ou autres. Des câbles endommagés peuvent entraîner des chocs électriques ou provoquer des incendies. Des canalisations peuvent engendrer des chocs électriques, inondations ou fuites de gaz.

La performance de détection de cet appareil varie selon plusieurs facteurs tel que le matériau, la densité, l'épaisseur, l'isolation, support métallique, etc.

Cet appareil ne détecte pas les conducteurs isolés (par exemple des sources électriques à l'intérieur de conduit métallique). Dans ce cas le détecteur de métal détermine la position du conduit.

L'électricité statique peut fausser la lecture des résultats. Pour décharger l'électricité statique en touchant une surface mise à la terre (comme un appareil branché sur une prise murale, ou un robinet) avant utilisation. En frottant le détecteur contre un mur, il y a une possibilité de produire de l'électricité statique (certains murs sont déjà chargés d'électricité statique). Décharger comme indiqué ci-dessus, pour éviter une fausse lecture.

### Avant utilisation

1. Retirer le côté gauche (avec l'étiquette Silverline) de l'appareil.
  2. Brancher une pile 9V PP3 dans le compartiment prévu à cet effet
- Note :** Quelques piles rechargeables ne fournissent pas de tension de sortie de 9V, mais de 7,2V, et elles peuvent ne pas être compatibles avec cet appareil.
3. Remettre le côté gauche en place.

### Instructions d'utilisation

#### Mettre en marche/arrêt

1. Tourner l'interrupteur on/off et la molette de réglage jusqu'au déclic.
2. Pour arrêter, tourner la molette dans l'autre direction jusqu'au déclic.

#### Réglage

1. Après avoir mis en marche, continuer de tourner la molette jusqu'à ce que le témoin LED s'allume et que le signal sonore se mette en marche, puis tourner légèrement la molette dans le sens contraire jusqu'à ce que le signal sonore et lumineux s'éteignent. L'appareil est donc prêt à l'emploi.
2. Pour diminuer la sensibilité du détecteur, continuer à tourner la molette dans le sens opposé.

#### Détecteur de métaux

1. Placer le pan de détection de métaux (partie basse de l'appareil) contre un objet en métal pour effectuer un test. Le témoin LED (3) s'allumera et le signal sonore sonnera si l'appareil fonctionne bien.
2. Placer le détecteur de métaux contre le mur à tester
3. Faire glisser le détecteur le long du mur tout en y restant en contact.
4. Le témoin LED s'allumera et le bip s'activera en cas de détection d'un objet en métal ferreux.

#### Détecteur de tension

1. Placer le pan de détecteur de tension (sur l'avant de l'appareil) contre une source connue d'électricité. Le témoin LED (3) s'allumera et le signal sonore sonnera si l'appareil fonctionne bien.

2. Placer le détecteur de tension contre le mur à tester.
  3. Faire glisser le détecteur le long du mur tout en y restant en contact.
  4. Le témoin LED s'allumera et le bip s'activera en cas de détection d'une source électrique.
- ATTENTION :** Si un câble sous tension n'est pas détecté dans une zone où il est supposé en avoir un, procéder avec précaution. Il se peut que le câble soit trop en profondeur ou qu'une protection empêche la détection.
- ATTENTION :** Si un câble sous tension est détecté sur une large surface, il est possible que la gaine d'isolation du câble soit endommagée et que le mur soit humide, ce qui peut être dangereux car le mur peut être alors conducteur. Consulter immédiatement un électricien qualifié.

### Entretien

- Gardez l'appareil toujours propre. La saleté sur les pans du détecteur peut affecter la performance de détection.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Ne pas utiliser d'agent de nettoyage agressif sur les parties plastiques.

### Stockage

- Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants
- Si l'appareil doit être rangé pour une longue période avant d'être utilisé, la pile doit être retirée et rangée séparément.

### Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil en accordance avec les réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques

## DE

### Produktübersicht

1. Kontakfläche für Metallsuche
2. Kontakfläche für Leitungssuche
3. Anzeige-LED
4. 4-in-1-Ausschalter Drehregler

### Technische Daten

Batterietyp: ..... 9V-Blockbatterie
(PP3, nicht im Lieferumfang enthalten)
Signal: ..... LED
(kontinuierlich aufleuchtend oder blinkend) Akustische Signale (kontinuierlich oder Intervall-Ticken)

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anleitungen sowie alle Informationen auf der Verpackung und dem Gerätegehäuse aufmerksam durch bevor Sie das Gerät betreiben. Bewahren Sie diese Anleitung zum zukünftigen Nachschlagen mit dem Gerät auf. Stellen Sie sicher, dass sich alle Personen, die das Gerät verwenden, zuvor mit diesen Anweisungen vertraut machen.

- Denken Sie daran den Sicherungsautomaten für die jeweilige erkannte Leitung auszuschalten bevor Sie mit Arbeiten in der Nähe von frei liegenden oder versteckten Leitungen beginnen.
- Gehen Sie äußerst vorsichtig vor, wenn Sie in Wände, Fußböden und Decken Bohren, Sägen oder Nägel/Klammern einschlagen möchten, in welchen elektrische Leitungen oder Rohrleitungen verlegt sein könnten. Beschädigte elektrische Leitungen können elektrische Schläge und Brände verursachen. Beschädigungen an Rohrleitungen können zu elektrischen Schlägen, Überflutung und Gasleckagen führen.
- Die Sensibilität und Genauigkeit dieses Gerätes kann unterschiedlich sein und hängt von Faktoren wie Wandmaterial, -dicke, -stärke, -beschichtung, -isolation, -abschirmung usw. ab.
- Dieses Gerät ist nicht in der Lage abgeschirmte Leiter aufzuspüren (d.h. Leitungen die in Kabelkanälen und Metallrohren verlegt sind). Verwenden Sie die Metallsuchfunktion des Gerätes, um die metallischen Kabelkanäle und -rohre zu finden.
- Das Vorhandensein statischer Elektrizität kann zu Abweichungen und Fehlanzeigen führen. Erden Sie sich daher vor der Benutzung durch Anfasen einer geerdeten Oberfläche (wie z.B. das Metallgehäuse eines geerdeten und ans Stromnetz angeschlossenen Gerätes, oder eines Metallwasserhahnes). Wenn Sie den Detektor über die Wand führen kann es auch dort zu statischer Aufladung kommen, bzw. Wände können bereits statisch aufgeladen sein. Erden Sie sich und das Werkzeug erneut, falls der Detektor fragwürdige Ergebnisse liefert.
- Testen Sie die Funktion des Gerätes nach dem Einschalten stets an einer bekannten Spannungsquelle und einem metallischen Objekt.

### Vor Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie die linke Seitenabdeckung des Gerätes (mit dem Silverline-Logo) ab.
  2. Schließen Sie eine 9V-Blockbatterie (PP3) an, und legen Sie diese ins Gerätegehäuse ein.
- HINWEIS:** Manche 9V-Akkus liefern lediglich eine Spannung von 7,2V. Dies kann evtl. nicht für den korrekten Betrieb des Gerätes ausreichen.
3. Verschließen Sie die Abdeckung.

### Bedienungsanleitung

#### Ein- und Ausschalten

1. Drehen Sie den Ein-/Ausschalter Drehregler (4) zum Einschalten des Gerätes bis dieser ein Klick-Geräusch abgibt.
2. Drehen Sie den Drehregler zum Ausschalten in die entgegengesetzte Richtung, bis dieser erneut klickt.

#### Einstellen

1. Drehen Sie den Ein-/Ausschalter Drehregler (4) nach dem Einschalten weiter in die Einschaltichtung, bis die LED (3) aufleuchtet und das Gerät ein akustisches Signal abgibt (Dauerton). Drehen Sie den Regler anschließend ein kleines Stück zurück, bis die LED erlischt und der Ton aussetzt. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

2. Ein weiteres Zurückdrehen des Drehreglers vermindert die Sensitivität des Detektors.

#### Metallsuche

1. Legen Sie die Kontakfläche für Metallsuche (1) (Unterseite des Gerätes) gegen ein Metallobjekt, um die Funktion des Gerätes zu überprüfen. Die LED (3) wird aufleuchten, und das Gerät wird einen Dauerton abgeben, wenn es ordnungsgemäß funktioniert.
2. Halten Sie die Kontakfläche für Metallsuche gegen die zu untersuchende Fläche.
3. Führen Sie das Gerät langsam über die Oberfläche und achten Sie darauf, dass die Kontaktfläche des Gerätes stets in Kontakt mit der zu untersuchenden Oberfläche steht.
4. Die LED wird aufleuchten sobald Metall gefunden wird, und das Gerät wird einen Dauerton abgeben.

#### Leitungssuche

1. Legen Sie die Kontakfläche für Leitungssuche (2) (Vorderseite des Gerätes) gegen eine bekannte Spannungsführende Leitung, um die Funktion des Gerätes zu überprüfen. Die LED (3) wird zu blinken beginnen, und das Gerät wird ein Tick-Geräusch abgeben, wenn es ordnungsgemäß funktioniert.

2. Halten Sie die Kontakfläche für Leitungssuche gegen die zu untersuchende Fläche.
3. Führen Sie das Gerät langsam über die Oberfläche und achten Sie darauf, dass die Kontakfläche des Gerätes stets in Kontakt mit der zu untersuchenden Oberfläche steht.
4. Die LED wird blinken sobald eine spannungsführende Leitung gefunden wird, und das Gerät wird ein Tick-Geräusch abgeben.

**WARNING:** Falls das Gerät an einer Stelle, wo Sie eine Wechselstromleitung vermuten, keine solche anzeigt, gehen Sie mit Vorsicht vor! Evtl. liegt die Leitung zu tief in der Wand oder sie ist auf irgendeine Art und Weise abgeschirmt.

**WARNING:** Falls der Detektor eine Wechselstromleitung über einen größeren Wandbereich hinweg anzeigt, kann es möglich sein, dass die Isolierung einer Leitung beschädigt ist, und dadurch ein feuchter Wandbereich stromführend wird. Dies ist eine gefährliche Situation, und Sie sollten unmittelbar einen qualifizierten Elektriker konsultieren.

### Wartung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Schmutz auf den Kontaktflächen des Gerätes vermindert seine Leistung und Genauigkeit.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel auf Kunststoffoberflächen.

### Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern
- Entfernen Sie stets die Batterie wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen werden, und bewahren Sie diese separat auf.

### Entsorgung

- Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen geltende Vorschriften und Gesetze.
- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

